ares®

Ares s.r.l.
20044 Bernareggio (Mi) Italia
Viale dell'Artigianato 24
www.aresill.it
MADE IN ITALY

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO
ASSEMBLY INSTRUCTIONS

tipo type			Lampada Lamp	CL	°C
253315			QR C8CS1 35W GU5,3/12V *		132°
252815			PAR 16 35W GZ10/250V		
257312	2573128	257328	COOL WHITE LEDs 3x1W/24V d.c. *		45°
2517212	2517212S	2517228	NATURAL WHITE LEDs 3x1W/24V d.c. *		
255612	2556128	255628	WARM WHITE LEDs 3x1W/24V d.c. *		
	250113	250157	QT32 100W E27/250V		170°
	259813	259857	TC-TEL 26W GX24q-3/220-240V/50-60Hz		60°
	256713		HIT-TC-CE 35W G8,5/230V/50Hz		85°
	257612	257628	COOL WHITE LEDs 9W/220-240V/50-60Hz		45°
	2518312	2518328	NATURAL WHITE LEDs 9W/220-240V/50-60Hz		
	257712	257728	WARM WHITE LEDs 9W/220-240V/50-60Hz		

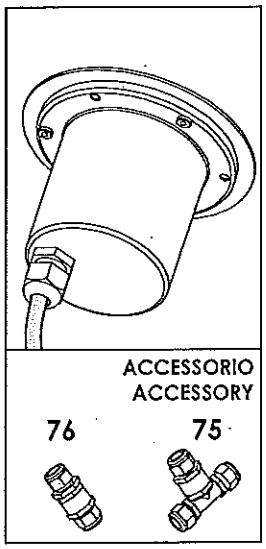
Idra

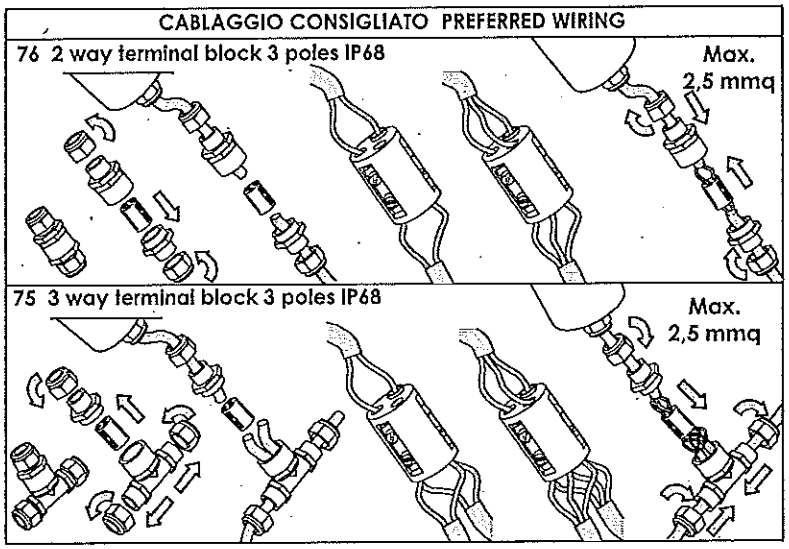
Apparecchio da incasso a pavimento
Recessed floor fitting

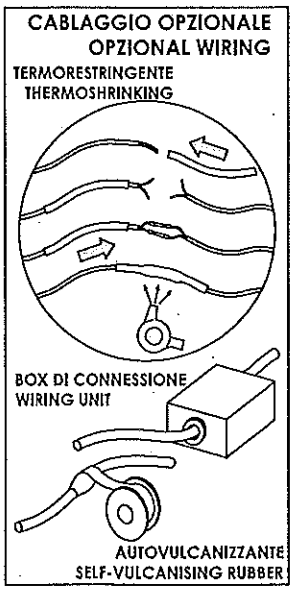
IP67

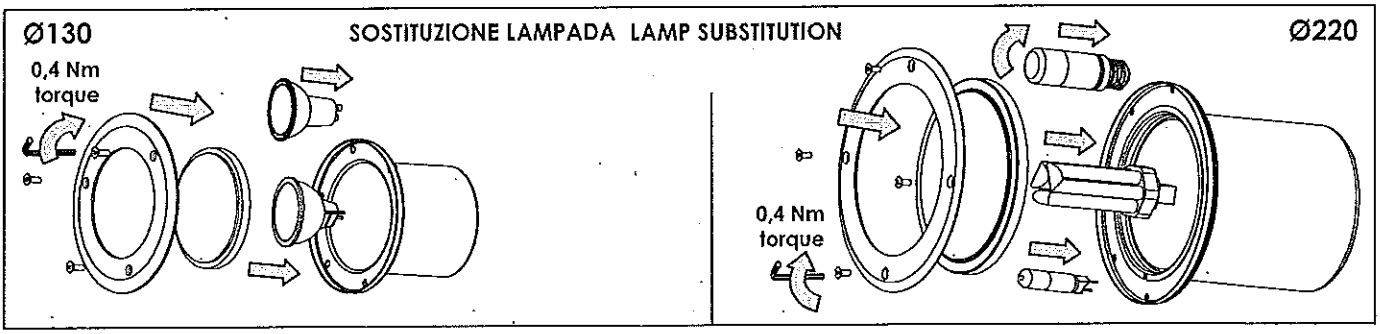
Resistenza al carico statico 20000 N (2000 Kg)
Resistance to static load 20000 N (2000 Kg)
CARRABILE - DRIVE OVER

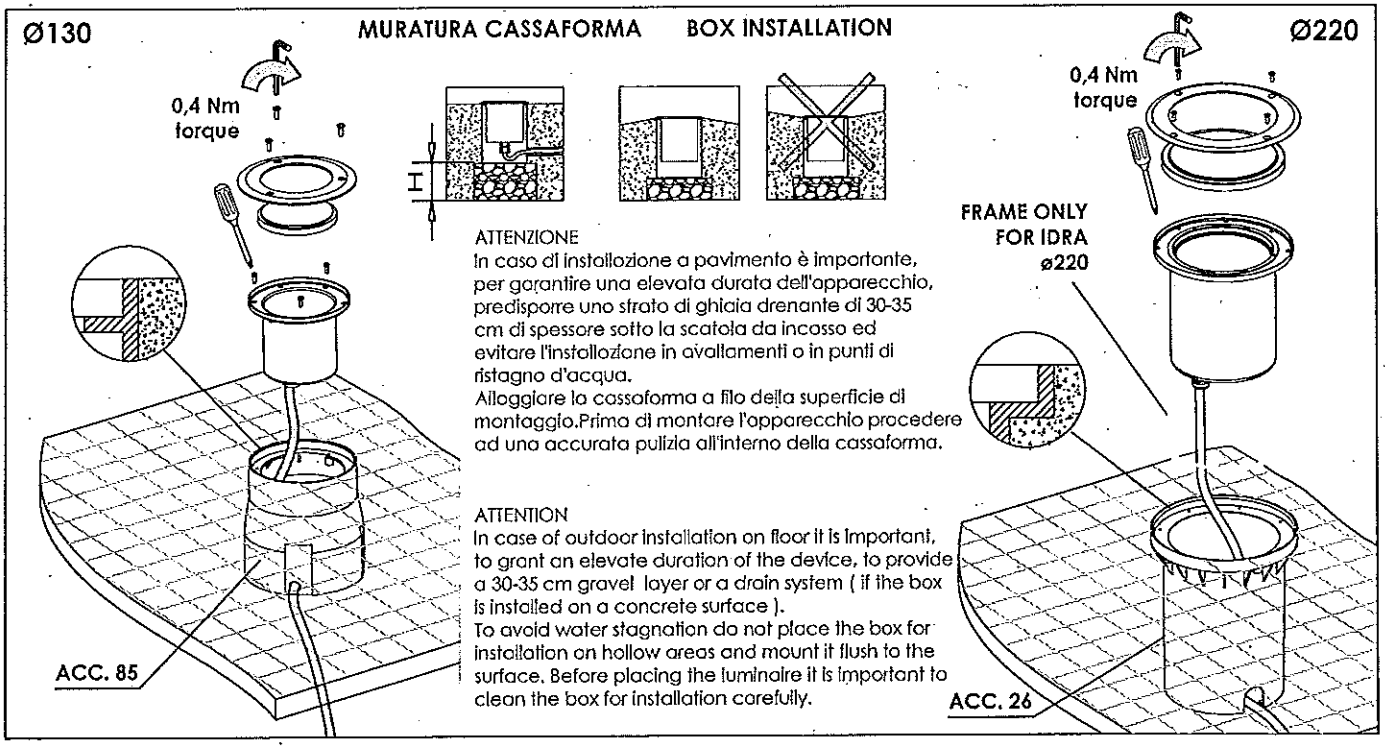
*L'installazione richiede un sistema di alimentazione dedicato.
Installation requires a dedicated supply unit.





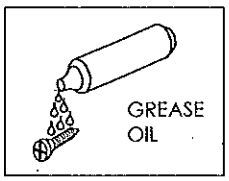


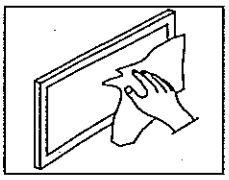


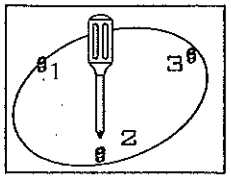


ATTENZIONE
In caso di installazione a pavimento è importante, per garantire una elevata durata dell'apparecchio, predisporre uno strato di ghiaia drenante di 30-35 cm di spessore sotto la scatola da incasso ed evitare l'installazione in avvallamenti o in punti di ristagno d'acqua.
Alloggiare la cassaforma a filo della superficie di montaggio.Prima di montare l'apparecchio procedere ad una accurata pulizia all'interno della cassaforma.

ATTENTION
In case of outdoor installation on floor it is important, to grant an elevate duration of the device, to provide a 30-35 cm gravel layer or a drain system (if the box is installed on a concrete surface).
To avoid water stagnation do not place the box for installation on hollow areas and mount it flush to the surface. Before placing the luminaire it is important to clean the box for installation carefully.





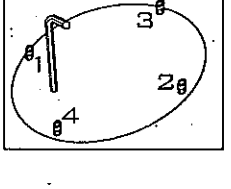


(I)

La sicurezza dell'apparecchio è assicurata solo con l'uso appropriato delle seguenti istruzioni, pertanto è necessario conservarle.
Il collegamento dell'apparecchio e gli interventi di manutenzione devono essere eseguiti da personale qualificato.
Prima di effettuare qualsiasi intervento sugli apparecchi togliere l'alimentazione elettrica.
Usare solo cavi flessibili tipo <HAR> H05/07 RN-F o idonei per l'utilizzo all'esterno.
I cavi rigidi possono compromettere la tenuta attraverso il pressacavo.
Evitare il contatto dell'apparecchio con sostanze chimiche corrosive.
Tenere pulito il vetro e sostituirlo con ricambio originale ARES in caso di rottura.
E' consigliabile, nelle applicazioni soggette agli agenti atmosferici, utilizzare del grasso al silicone sui filetti delle viti di chiusura dell'apparecchio per facilitarne le manutenzioni future.
Pulire le parti in acciaio utilizzando appositi detergenti.

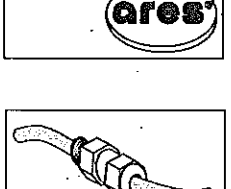
(GB)

For safety to be assured, the fitting has to be installed and used properly,in compliance with the following instructions.
Please keep instructions safe for future use.
Connection and maintenance must be carried out by trained and qualified staff only.
Make sure there is no power connected to the fitting before carrying out any maintenance.
Use <HAR> H05/07 RN-F flexible cables or outdoor use cables only.
Stiff cables do not assure the effectiveness of the cable gland.
Beware of all corrosive substances: they affect the body of the luminary.
Keep the glass clean and, if broken, replace only with original ARES authentic spare parts.
For easy maintenance of the fitting we recommend protecting screw threads with silicone grease before exposure to weather. On steel parts use dedicated cleaners only.



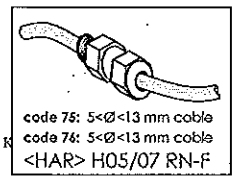
(F)

La sécurité de l'appareil ne peut être assurée que par un strict respect des instructions suivantes. Gardez ces instructions pour des consultations ultérieures.
L'installation et la maintenance de l'appareil doivent être confiées à du personnel qualifié.
Avant de procéder à toute opération, toujours couper l'alimentation électrique et s'assurer qu'elle ne peut pas être rétablie accidentellement.
Utiliser seulement des câbles souples type <HAR> H05/07 RN-F ou spécialement conçus pour un usage à l'extérieur.
L'emploi de câbles rigides risque de compromettre l'étanchéit du presse-étoupe.
N'exposez pas l'appareil à toute substance chimique ou corrosive.
Gardez le verre propre et, si cassé, remplacez-le seulement par des pièces de rechange originales ARES.
Pour une bonne maintenance des appareils exposés aux agents atmosphériques il est recommandable de protéger les filets de vis par de la graisse silicone. Nettoyez les parties en acier avec des produits spécifiques.



(E)

La seguridad de la luminaria sólo se garantiza con el uso apropiado de las siguientesinstrucciones, por lo tanto es necesario conservarlos.
El montaje del aparato y las fases de manutención que intervienen en el mismo, deben ser seguidas por personal cualificado.
Antes de efectuar cualquier intervención con los aparatos, se debe cortar la corriente eléctrica.
Usar solo cables flexibles tipo HAR H05/07 RN-F, idónea para utilizar en el exterior.
Los cables rígidos pueden comprometer el mantenimiento del prensacables.
Evitar el contacto del aparato con sustancias químicas corrosivas.
Mantener limpio el cristal y en caso de rotura substituirlo con recambios originales ARES.
Es aconsejable, en las aplicaciones sujetas a los agentes atmosfericos, uticilar grasa a la silicona en el fileteado de los tornillos que cierran el aparato para facilitar las futuras manutenciones. Limpiar las partes de acero utilizando el detergente adecuado.



(RU)

В целях соблюдения мер безопасности, осветительная часть приборов должна быть правильно установлена и использована в соответствии со следующими инструкциями.
Пожалуйста, сохраните эту инструкцию для дальнейшего использования Убедитесь, что осветительный прибор не подключен к источнику питания, прежде чем начать любые ремонтные действия.
Используйте гибкие кабели HAR H05/07 RN-F, или кабели, предназначенные для использования вне помещений..
Избегайте использования любых веществ, которые могут стать причиной коррозии. Это может испортить корпус светильников.
Стекло должно содержаться в чистоте. При любых повреждениях замена может осуществляться только с использованием запасных частей производства компании Ares.
Для упрощения сборки мы рекомендуем использовать защитную винтовую резьбу с силиконовой смазкой, что должно предотвратить негативное воздействие окружающей среды. Для стальных деталей используйте только соответствующие средства.

F Idoneo per montaggio su superfici normalmente infiammabili
Suitable for installation on normally flammable surfaces
Peut être installé sur surfaces normalement inflammables
Die Leuchte kann auf normal brennbaren Oberflachen installiert werden
Idòneo para instalacion en superficies normalmente inflamables

Apparecchio di classe I con morsetto o terminale di terra
Class I ligth fixture with earth connector or terminal
Appareil de classe I avec borne de terre
Klasse I Leuchte mit Erdungsklemme
Luminaria de classe I con borne de tierra

III Apparecchio di classe III
Class III luminaire
Appareil en classe III
Klasse III Leuchte
Luminaria de classe III

IP67 Stagno alla polvere e stagno all'immersione
Protected against dust and the effects of immersion
Protégé contre la poussière et l'immersion
Staubdicht. Shutz bei Unterauchen

Sostituire gli schermi di protezione danneggiati
Relace any cracked protective shield
Replacer tous écrans de protction/diffuseurs si défectueux, endommagés ou cassés
Beschaedigte Schutz-Abdeckungen austauschen!
Sustituir las pantallas de proteccion danadas

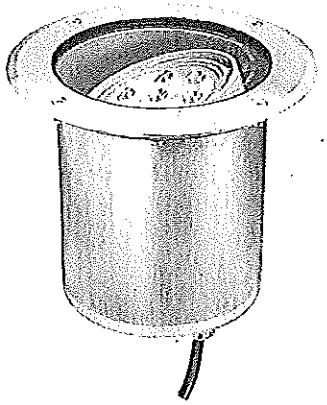
ares®

ARES SRL
viale dell'Artigianato, 24 - 20044 Bernareggio MI
Tel. +39 039 6900892 Fax. +39 039 6901855

tecessed / Idra Led / Ø 220 - Adjustable Optic 10° - Medium Beam 35° / WARM WHITE LEDs 9x1W/220÷240V

257728

Idra Led



Recessed luminaire for outdoor installation in the ground.

Configuration: 316 deep-drawn stainless steel structure with nilled AISI 316L stainless steel finish frame.

Tempered transparent or sandblasted glass, moulded ilicone gasket.

The stainless steel structure allows installation on extreme onditions (sea or road salt).

Protection Rating: IP67.

In compliance with EN 60598-1 standards.

Class of insulation: mains:I, low voltage: III.

Installation: Ø220mm version: the luminaire is equipped with 120x1,5 plastic cable gland and a piece of cable for an easy-o-make connection. Ø130mm version: the luminaire is equipped with M16x1,5 plastic cable gland (<4,5ø<10mm) and a piece of cable for an easy-to-make connection. LEDs version s equipped with a hight efficient converter PWM(Pulse Wide Modulation) thatguarantees the right power supply to the LED module, removes electromagnetic interference and allows parallel wiring. Idra LED ø130 is protected against polarity eversal and it is equipped with a piece of cable for an easy-o-made connection (please provide effective insulation on the connection).

Outdoor use requires suitable flexible cables assuring the vatertightness of the cable gland. Installation requires a ledicated box for installation (to be ordered separately). It is mportant to provide a >400mm gravel layer or a drain system for concrete surface) to ensure good drainage and to avoid vater stagnation.

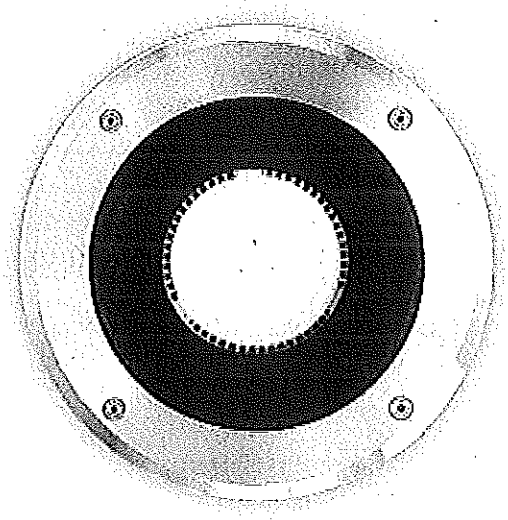
Warning! Use IP68 connectors to avoid water ingress from he cable.

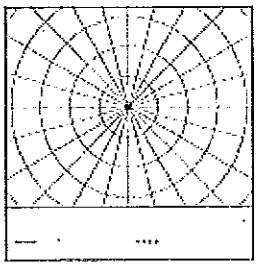
Ø 220 - Adjustable Optic 10° - Medium Beam 35°

WARM WHITE LEDs 9x1W/220÷240V

Electronic power supply included
Total power 14W
LED lm 637 ≠ FIXT lm 509

IP67





Photometry drawing / IES / LDT not available

inox

0

Do not install in hollow areas

Do not install in hollow areas

Protection against impact
IK 09 - 10,00 joule

Installation requires a 40 cm water drainage layer (gravel)

Remote device required

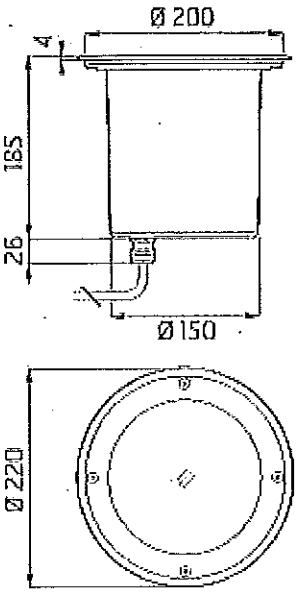
Pre-wired with approx 250mm of cable

Check that difuser's temperature 'T max °C' (tested at 25°C) complies with your local regulation

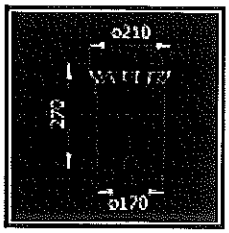
Static load: 2000Kg walk over

50Nm
5kN

Drive over

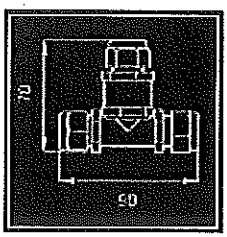






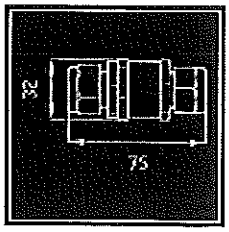
Box for installation
Ø 210 H 270 mm
Code: [26]





Terminal connector
3 way terminal
block 3 poles
IP 68
(Ø5÷13mm cable)
Code: [75]





Terminal connector
2 way terminal block
3 poles IP 68
(Ø5÷13mm cable)
Code: [76]

©2008, Ares srl. P.IVA 00844570960